



Washoe County School District

Every Child, By Name And Face, To Graduation<sup>SM</sup>

# Công Cụ Tự Sàng Lọc COVID-19 Hàng Ngày

**Quý vị** (nhân viên hoặc học sinh) có bất kỳ triệu chứng mới hoặc khác thường<sup>1</sup> nào trong 24 giờ qua không?

**1** Từ một (1) triệu chứng dưới đây trở lên:

- Sốt (nhiệt độ  $\geq 100.4^{\circ}\text{F}$  khi ở trạng thái nghỉ ngơi)
- Các triệu chứng hô hấp<sup>1</sup> (ho, hụt hơi, và/hoặc khó thở)
- Mới bị mất vị giác hoặc khứu giác

HOẶC

**2** Từ hai (2) triệu chứng dưới đây trở lên<sup>1</sup>:

- Ớn lạnh
- Đau họng
- Cảm thấy lạnh và rùng mình
- Mệt mỏi
- Đau hoặc nhức mũi
- Nghẹt mũi
- Đau đầu
- Buồn nôn

- Nôn mửa (Nếu đây là triệu chứng duy nhất, hãy loại trừ 48 giờ<sup>2</sup>.)
- Tiêu chảy (Nếu đây là triệu chứng duy nhất, hãy loại trừ 48 giờ<sup>2</sup>.)

<sup>1</sup> Xuất hiện các triệu chứng mới/bất thường khác với các triệu chứng của các tình trạng sức khỏe có sẵn, chẳng hạn như hen suyễn, dị ứng hoặc Bệnh Phổi Tắc Nghẽn Mạn Tính (COPD).

<sup>2</sup> Loại trừ 48 giờ: Ở nhà trong 48 giờ sau khi hết nôn và tiêu chảy mà không cần dùng thuốc.

**Có phải ai đó trong gia đình quý vị được chẩn đoán mắc COVID-19?**

- 1** Được chẩn đoán bởi kết quả XÉT NGHIỆM DƯƠNG TÍNH
- 2** Được chẩn đoán bởi nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe (CHƯA XÉT NGHIỆM)

**Có phải quý vị đã tiếp xúc gần**

(trong phạm vi 6 feet trong hơn 15 phút)

**với một người được chẩn đoán mắc COVID-19 khi người đó đang trong giai đoạn lây nhiễm**

(48 giờ trước khi các triệu chứng bắt đầu cho đến sau khi hồi phục)?

**Nếu quý vị trả lời CÓ với các triệu chứng 1 hoặc 2, quý vị có thể nhiễm COVID-19:**

- ▶ **ĐỪNG** đi học/đi làm.
- ▶ Thông báo cho trường học/người giám sát của quý vị.
- ▶ **HỌC SINH:** Liên lạc với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe hoặc WCHD.
- ▶ **NHÂN VIÊN:** Liên lạc với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe, WCHD, hoặc Y Tá Chăm Sóc Sức Khỏe Nhân Viên tại WCSD.
- ▶ Chờ ít nhất 72 giờ (3 ngày) sau khi các triệu chứng bắt đầu trước khi đi xét nghiệm để bảo đảm kết quả chính xác.
- ▶ Quý vị có thể mắc COVID-19. **CÔ LẬP** tại nhà cho đến khi:
  - (1) quý vị **ĐÃ HỒI PHỤC -HOẶC-**
  - (2) quý vị xét nghiệm âm tính với COVID-19 -VÀ- thỏa mãn các tiêu chuẩn loại trừ bệnh.

**Nếu quý vị trả lời CÓ, quý vị là Người Tiếp Xúc Trong Gia Đình:**

Nếu quý vị có thể **CÔ LẬP** khỏi bệnh nhân **LÂY NHIỄM**, hãy làm theo hướng dẫn cho Người Tiếp Xúc Gần (bên dưới).

- ▶ **ĐỪNG** đi học/đi làm.
- ▶ Thông báo cho trường học/người giám sát của quý vị.
- ▶ **Mọi thành viên trong gia đình**, những người chưa mắc COVID-19, cần phải **CÁCH LY**:
  - (1) khi một người bất kỳ trong gia đình đang trong giai đoạn **LÂY NHIỄM -VÀ-**
  - (2) 10 ngày sau khi người đó **HỒI PHỤC**.
- ▶ Nếu quý vị phát triển các triệu chứng, hãy **CÔ LẬP** tại nhà và xem phần “Nếu quý vị trả lời CÓ với các triệu chứng” (ở trên).

**Nếu quý vị trả lời CÓ, quý vị là một Người Tiếp Xúc Gần:**

- ▶ **ĐỪNG** đi học/đi làm.
- ▶ Thông báo cho trường học/người giám sát của quý vị.
- ▶ Quý vị cần **CÁCH LY** tại nhà trong 10 ngày sau lần tiếp xúc gần mới nhất với bất kỳ bệnh nhân nào có thể **LÂY NHIỄM COVID-19**.
- ▶ Nếu quý vị phát triển các triệu chứng, hãy **CÔ LẬP** tại nhà và xem phần “Nếu quý vị trả lời CÓ với các triệu chứng” (ở trên).

**Nếu quý vị trả lời KHÔNG cho cả 3 câu hỏi liên quan đến các triệu chứng và phơi nhiễm:**

- ▶ **Hãy đi học/đi làm và tuân thủ các hướng dẫn về giữ khoảng cách thể chất và che mặt.**
- ▶ **Tiếp tục theo dõi sức khỏe của quý vị.** Nếu quý vị bắt đầu cảm thấy không khỏe hoặc được thông báo một người mà quý vị tiếp xúc đã nhiễm COVID-19, hãy sử dụng công cụ này và hành động.

## THÔNG TIN LIÊN LẠC

Cơ Quan Y Tế Quận Washoe (Washoe County Health District) (WCHD)  
 Đường dây nóng về COVID-19: (775) 328-2427  
 Công Cụ Đánh Giá Trực Tuyến:  
[COVID19Washoe.com](https://COVID19Washoe.com)  
 Khu Học Chánh Quận Washoe (Washoe County School District) (WCSD)  
 Trực Tuyến: [WashoeSchools.net/Reopening](https://WashoeSchools.net/Reopening)  
 CHỈ DÀNH CHO CÁC NHÂN VIÊN WCSD  
 Y Tá Chăm Sóc Sức Khỏe Nhân Viên:  
 (775) 348-0338

## TRUYỀN NHIỄM / LÂY NHIỄM

- ▶ Người mắc COVID-19 có thể truyền bệnh cho người khác khi người đó, còn được gọi là bệnh nhân, đang trong giai đoạn lây nhiễm.
- ▶ Đối với COVID-19, giai đoạn lây nhiễm bắt đầu từ 2 ngày trước khi người bệnh xuất hiện các triệu chứng và kéo dài ít nhất 10 ngày sau khi các triệu chứng xuất hiện và các triệu chứng cải thiện (xem phần **HỒI PHỤC**).

## GIẢI ĐOẠN Ủ BỆNH

- ▶ Các triệu chứng có thể phát triển bất cứ lúc nào trong vòng 14 ngày sau lần tiếp xúc mới nhất với bệnh nhân COVID-19. Thời gian này được gọi là giai đoạn ủ bệnh. Các triệu chứng có nhiều khả năng xuất hiện trong vòng 10 ngày sau khi phơi nhiễm với COVID-19.

## CÔ LẬP

- ▶ Ở nhà và tránh tiếp xúc với những người khác vì quý vị mắc COVID-19 hoặc có các triệu chứng của COVID-19.

## NGƯỜI TIẾP XÚC TRONG GIA ĐÌNH

- ▶ Người Tiếp Xúc Trong Gia Đình là những NGƯỜI TIẾP XÚC GẦN có tiếp xúc đang diễn ra với bệnh nhân **LÂY NHIỄM** cho đến sau khi bệnh nhân **LÂY NHIỄM** đã **HỒI PHỤC**.
- ▶ Nếu Người Tiếp Xúc Trong Gia Đình có thể **CÔ LẬP** hoàn toàn khỏi bệnh nhân **LÂY NHIỄM**, hãy làm theo hướng dẫn dành cho Người Tiếp Xúc Gần.

## CÁCH LY

- ▶ Ở nhà trong ít nhất 10 ngày đầu tiên của giai đoạn ủ bệnh sau khi phơi nhiễm với COVID-19.

## HỒI PHỤC

- ▶ Bệnh nhân đã khỏi bệnh do COVID-19 khi đáp ứng cả ba điều kiện sau:
  - (1) 10 ngày đã trôi qua kể từ khi các triệu chứng xuất hiện.
  - (2) không sốt, tiêu chảy hoặc nôn mửa trong 24 giờ qua (mà không sử dụng các loại thuốc giúp giảm triệu chứng), VÀ
  - (3) các triệu chứng khác đang được cải thiện.